Le festival choral de Thrace - Yambol, Bulgarie, ou Comment préserver un événement choral en temps de crise

Par Professeur Theodora Pavlovitch, chef de chœur et professeur
Traduit de l'anglais par Claude Julien (France)

Sur une carte de la Bulgarie, on voit au centre la Thrace, traversée par le Tundja (autrefois le *Tonzos*, fleuve qui fut un berceau de la civilisation de cette région). Yambol est une des plus grandes villes sur le fleuve, et à seulement quelques kilomètres de Yambol se trouve une surprenante ancienne ville thrace : Kabile (fondée 2000 ans avant Jésus-Christ). Les populations locales se revendiquent fièrement comme héritières la culture thrace.

La région et la ville elle-même abritent une tradition séculaire de chant choral : le premier chœur y fut fondé en 1898, suivi plus tard de 15 nouveaux chœurs. En 1967, Stefka Pastarmadjieva, professeur de musique, créa un chœur de jeunes qui devint rapidement un des meilleurs de Bulgarie. Il remporta de nombreux prix lors de concours internationaux, et reçut le nom de "Georgi Dimitrov", fondateur de l'école de direction chorale de Bulgarie, en hommage à ses nombreux succès. À partir du chœur de jeunes de Yambol se créa une grande association chorale, elle aussi nommée "Prof. Georgi Dimitrov". Au cours des 47 années passées, plus de 6000 chanteurs ont pris part aux différents chœurs de

l’association, qui devint une des principales structures culturelles de la ville.

Le Choeur d’Enfants de la Radio et TV roumaines

Les changements démocratiques en Bulgarie ont apporté des années de transformation sociale et les instituts culturels de l’ensemble du pays ont traversé de grands défis, tant organisationnels que financiers. Malheureusement le soutien pour le maintien et le développement de la musique chorale bulgare fut cruellement restreint, et le sauvetage des chœurs fut laissé aux mains des chefs ou, dans certains cas, aux autorités régionales manquant quelquefois de moyens et de perspectives.

Les directeurs de l’Association Chorale “Prof. Georgi Dimitrov” eurent la brillante idée de chercher des partenaires, et créèrent la première Société Culturelle bulgare sur le principe d’un partenariat entre les secteurs public et privé. Les trois membres de cette Société sont la municipalité de Yambol et deux ONG, l’Association chorale “Prof. Georgi Dimitrov” et la branche de Yambol du Syndicat des Ouvriers Techniques et Scientifiques. Les buts de la nouvelle structure sont de soutenir la tradition chorale régionale, et d’offrir des services culturels spécifiques. Parmi ses activités, la Société créa en 2006 un nouvel événement choral, le Festival Choral de Thrace qui s’est tenu chaque année avec grand succès.

La bonne image de l'Association Chorale "Prof. Georgi Dimitrov" et l'enthousiasme des organisateurs ont attiré beaucoup des meilleurs chœurs bulgares : plus de soixante d'entre eux ont participé au festival. En outre, le festival a invité quelques chœurs internationaux de haut niveau : entre autres, le Chœur d'Enfants de la Radio-Télévision de Bucarest, Roumanie (dirigé par Voicu Poppescu), et la *Camerata Musica* de Limbourg, Allemagne (dirigé par Jan Schumaher).

Dans le cadre du Festival Choral International de Thrace, vous auriez aussi pu prendre part à une table ronde consacrée à la gestion d'un chœur. Lors des précédentes sessions du festival le savoir-faire international en la matière fut présenté par Sonja Greiner, Secrétaire Générale de l'Association chorale européenne – *Europa Cantat*, et par Pierfranco Semeraro, vice-président de FENIARCO, l'organisation centrale des chœurs italiens, de même que par les présidents des principales organisations musicales bulgares : l'Union des Chœurs Bulgares, l'Association des Chefs de Chœur Bulgares et le Syndicat des Compositeurs Bulgares.

Tout allait pour le mieux au festival lorsque, soudain, la municipalité de Yambol, au pire moment de la crise économique, en 2011, décida de mettre un terme à sa participation dans le partenariat public/privé et de couper son soutien financier à la manifestation. Cette décision provoqua un effondrement total.

Choeur d’Enfants de Yambol en Bulgarie

Afin de préserver la vie du festival, de même que sa propre existence, l’Association Chorale de Yambol prit l’initiative d’une nouvelle institution publique culturelle : une maison de la culture spécifiquement bulgare, dénommée *Chitalishte*. Des institutions semblables, créées depuis la moitié du XIXe siècle partout dans le pays, furent pendant 150 ans les principaux lieux de maintien de l’esprit et de la culture bulgare. Elles sont de nos jours soutenues par le ministère de la culture, et sont susceptibles de recevoir un subside de l’Etat une fois établie la valeur de leur travail. La nouvelle maison de la culture de Yambol fut appelée “*Thracian Lyre*“ (Lyre de la Thrace). Après deux années de volontariat incessant, en 2013 elle fut reconnue et aidée par le ministère de la culture. La petite subvention a permis la survie du festival et de l’Association Chorale.

Le festival de Thrace reprit vie avec l’aide de la nouvelle maison de la culture et des deux ONG, plus quelques sponsors privés. Les chœurs payent à présent une modeste cotisation, et un nouvel élément a été ajouté au programme : une soirée d’authentique chant populaire. Les organisateurs ont commencé à construire une nouvelle image du festival, englobant la riche tradition populaire bulgare.

La 7e édition du Festival Choral de Thrace s’est déroulée à la mairie de Yambol du 17 au 19 octobre. Le concert d’ouverture présenta quelques ensembles de chanson populaire bulgare

authentique de la région de Thrace ; la seconde journée fut consacrée aux tendances modernes de la musique populaire : des arrangements et de nouvelles compositions polyphoniques basées sur des thèmes populaires. Des arrangements jazziques furent même proposés par les chœurs de jeunes da la nouvelle université bulgare (chef : Georgi Petkov) et le Chœur Populaire Académique de l'Académie Musicale et Artistique de Plovdiv (dirigée par le Prof. Kostadin Buradijiev). Le troisième concert présenta un panorama de musique chorale contemporaine du pays "Eventail d'Ensembles Vocaux", brillante illustration des capacités de la nouvelle génération de chanteurs bulgares exécutant de jolis arrangements en divers styles, y compris des morceaux modernes basés sur le folklore, suivi par le Chœur des Spécialistes Médicaux (de Sofia, chef : Maia Vassileva) et le chœur mixte *Ave Musica* (de Sofia, chef : Tania Nikleva-Vladeva). A l'issue de ce concert, deux derniers chœurs se réunirent pour exécuter la fameuse *Missa Criolla* d'Ariel Ramirez, accompagnés par l'ensemble *Art Libitum* jouant sur des instruments d'époque.

Les organisateurs du Festival Choral de Thrace, encouragés par le public, croient en l'avenir de cette manifestation et espèrent obtenir davantage de soutien de différents partenaires. L'équipe dirigeante (Mme Vessela Pastarmadjieva, directrice artistique du festival et chef de l'Association Chorale 'Prof. Georgi Dimitrov', le Dr. Angel Angelov, directeur de la nouvelle maison culturelle '*Thracian Lyre*' et Milen Alexandrov, secrétaire et chargé des relations publiques) méritent des applaudissements nourris pour leur merveilleux travail, leur enthousiasme et leur constante énergie ! Ils ont prouvé comment une manifestation chorale peut être sauvée et développée, même dans une situation très difficile, grâce à une vision claire et à de l'optimisme. Persuadés que le chant est susceptible d'unir les gens de par le monde, ils invitent cordialement d'autres chœurs et ensembles à participer au Festival Choral de Thrace : vous serez les bienvenus à Yambol, en Bulgarie !

Theodora Pavlovitch est professeur de direction de chœur à l'Académie Nationale de Musique de Bulgarie et à l'université de Sofia. Elle dirige le chœur de chambre Vassil Arnaoudov (lauréat de 22 premiers prix et récompenses spéciales lors de concours internationaux) et est chef titulaire du Chœur Classic Radio FM. Elle a remporté une 'lyre d'or', la plus haute récompense musicale nationale en Bulgarie, et a dirigé la session de l'hiver 2007-2008 du Chœur Mondial de Jeunes. Elle siège régulièrement dans les jurys de nombreux concours internationaux et enseigne lors de divers événements musicaux en Europe, aux USA, au Japon, Hong Kong, Corée du Sud et Israël. En 2005, elle a dirigé un *master class* de direction lors du septième Symposium Mondial de Musique Chorale de Kyoto, Japon. Depuis 2008 elle est vice-présidente de la Fédération Internationale de Musique Chorale et en 2011 elle fut élue présidente du comité artistique du WYC. Courriel : theodora@techno-link.com